

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 965
Sitzung vom 07/11/2023 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Vereinigte Bühnen Bozen: Dritte Zuweisung
2023

Oggetto:

Associazione "Vereinigte Bühnen Bozen":
Terza assegnazione 2023

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

Den Artikel 4 des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, betreffend die Beteiligung des Landes an kulturellen Körperschaften, u. a. am Verein „Vereinigte Bühnen Bozen“;

Den eigenen Beschluss Nr. 1983 vom 27. Dezember 2012 betreffend die Genehmigung des Statutes der „Vereinigten Bühnen Bozen“;

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;

Das Dekret des Ressortdirektors für Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration Nr. 14611 vom 1. September 2022, mit welchem Angelika Gasser, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, zur Direktorin des Amtes für Kultur der Abteilung 14 Deutsche Kultur ernannt worden ist und mit welchem Thomas Pardatscher als Vertreter der Direktorin des Amtes für Kultur bei deren Abwesenheit oder Verhinderung bis zum 31. Juli 2025 bestätigt worden ist;

Stellt fest, dass die Landeszuweisung auf der Grundlage der Ausgaben des von den Vereinigten Bühnen Bozen beschlossenen Haushaltsvoranschlags bzw. der entsprechenden Haushaltsänderungen festgesetzt wird;

Stellt fest, dass die im Haushaltsvoranschlag 2023 der Vereinigten Bühnen ausgewiesenen Gesamtausgaben und Gesamteinnahmen 3.096.980,00 Euro betragen, dass der Haushaltsvoranschlag 2023 des Vereins ausgeglichen ist und dass die im Haushaltsvoranschlag der Vereinigten Bühnen Bozen ausgewiesene Zuweisung zu Lasten des Landes für das Finanzjahr 2023 2.150.000,00 Euro beträgt;

Den Beschluss der Landesregierung Nr. 87 vom 31. Januar 2023, mit welchem eine erste Zuweisung von 1.677.000,00 Euro für das Finanzjahr 2023 an die Vereinigten Bühnen Bozen genehmigt wurde,

Visto l'articolo 4 della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, riguardante la partecipazione della Provincia a enti culturali, tra cui all'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“;

Vista la propria deliberazione n. 1983 del 27 dicembre 2012 riguardante l'approvazione dello statuto dell'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, „Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi“, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Vista la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, „Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale“;

Visto il decreto del Direttore di Dipartimento per la Cultura Tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e Integrazione n. 14611 del 1° settembre 2022 con il quale è stata nominata Angelika Gasser a direttrice dell'Ufficio Cultura della ripartizione 14 Cultura tedesca in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 e con il quale è stato confermato Thomas Pardatscher a sostituto in caso di assenza o impedimento della direttrice dell'Ufficio Cultura fino al 31 luglio 2025;

Constatato che l'assegnazione provinciale viene stabilita in base alle spese indicate nel bilancio di previsione approvato dall'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“ rispettivamente nelle relative modifiche di bilancio;

Constatato che le spese e le entrate totali indicate nel bilancio di previsione dell'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“ per l'anno 2023 ammontano a euro 3.096.980,00 che il bilancio di previsione dell'associazione 2023 è in pareggio e che l'assegnazione a carico della Provincia, indicata nel bilancio di previsione dell'associazione „Vereinigte Bühnen Bozen“ per il 2023 ammonta a euro 2.150.000,00;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 87 del 31 gennaio 2023, con la quale è stata approvata una prima assegnazione di euro 1.677.000,00 a favore dell'associazione citata per l'esercizio finanziario 2023;

Den Beschluss der Landesregierung Nr. 748 vom 5. September 2023, mit welchem eine zweite Zuweisung von 473.000,00 Euro an die Vereinigten Bühnen Bozen genehmigt wurde, sodass bis jetzt insgesamt ein Betrag von 2.150.000,00 Euro zugewiesen wurde;

Das Protokoll der 2. Mitgliederversammlung 2023 der „Vereinigten Bühnen Bozen“, welche die Erste Haushaltsänderung für das Finanzjahr 2023 (wesentlicher Bestandteil) am 19. Oktober 2023 genehmigt hat;

Stellt fest, dass in der Ersten Haushaltsänderung 2023 der Vereinigten Bühnen Gesamtausgaben und Gesamteinnahmen von **3.263.188,32 Euro** angeführt sind, was einer Erhöhung der Ausgaben und Einnahmen von **166.208,32 Euro** gegenüber dem Haushaltsvoranschlag 2023 entspricht und dass die Erste Haushaltsänderung 2023 des Vereins ausgeglichen ist;

Stellt fest, dass in der Ersten Haushaltsänderung 2023 der Vereinigten Bühnen Bozen eine außerordentliche Zuweisung des Landes in Höhe von 123.000,00 Euro eingeschrieben ist, um oben genannte Mehrausgaben zu decken und den Haushaltsausgleich des Vereins zu erreichen;

Erachtet es als notwendig, nach Überprüfung der Ersten Haushaltsänderung der Vereinigten Bühnen Bozen für 2023 eine dritte Zuweisung in Höhe von 123.000,00 Euro zu genehmigen, um eine faire Bezahlung der Kunschtchaffenden zu garantieren und den Haushaltsausgleich des Vereins zu erreichen;

Stellt fest, dass auf dem Kapitel U05021.0870 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2023 (Beteiligung an den Vereinigten Bühnen Bozen) ein Betrag von 123.000,00 Euro zur Verfügung steht;

Nimmt Einsicht in die Anlage „SAP“ betreffend die Mittelsperre der dritten Zuweisung 2023 an die „Vereinigten Bühnen Bozen“ in der Höhe von 123.000,00 Euro;

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist,

und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 748 del 5 settembre 2023, con la quale è stata approvata una seconda assegnazione di euro 473.000,00 a favore della citata associazione. Pertanto, è stato assegnato finora un importo totale di euro 2.150.000,00;

Visto il verbale della 2a Assemblea generale 2023 dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen", che ha approvato il 19 ottobre 2023 la Prima modifica del bilancio di previsione per l'esercizio 2023 (parte integrante);

Constatato che le spese ed entrate totali indicate nella Prima modifica del bilancio di previsione dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen" per l'anno 2023 ammontano a euro **3.263.188,32**, che corrisponde ad un aumento delle spese e delle entrate di euro **166.208,32** rispetto al bilancio di previsione 2023 e che la prima modifica del bilancio di previsione per il 2023 è in pareggio;

Constatato che nella Prima modifica del bilancio di previsione dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen" è prevista un'assegnazione straordinaria della Provincia di euro 123.000,00 per coprire le spese aggiuntive di cui sopra e per raggiungere il pareggio di bilancio dell'associazione;

Ritenuto opportuno quindi, dopo l'awenuta verifica della Prima modifica del bilancio di previsione dell'associazione citata per il 2023, di approvare una terza assegnazione di euro 123.000,00 per garantire un pagamento equo degli artisti e delle artiste e per raggiungere il pareggio di bilancio dell'associazione;

Preso atto che sul capitolo U05021.0870 del bilancio gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2023 (Partecipazione all'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen") risulta disponibile un importo di euro 123.000,00;

Visto l'allegato "SAP" che riguarda il blocco fondi per la terza assegnazione 2023 a favore dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen" nell'ammontare di euro 123.000,00;

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;

e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. eine dritte Zuweisung im Finanzjahr 2023 in Höhe von 123.000,00 Euro zu Gunsten der „Vereinigten Bühnen Bozen“ gemäß Anlage „SAP“ zu genehmigen und zuzuweisen;
2. dass die Zuweisung von 123.000,00 Euro ausschließlich und proportional zur Deckung der Ausgabenkapitel gemäß Erster Haushaltsänderung des Jahres 2023 der Vereinigten Bühnen Bozen dient;
3. den Betrag von **123.000,00 Euro** dem Kapitel U05021.0870 (FP U0000664) des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2023 gemäß Anlage „SAP“, die einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses bildet, anzulasten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare e di concedere una terza assegnazione nell'esercizio 2023 nell'ammontare di euro 123.000,00 a favore dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen" di cui all'allegato "SAP";
2. di erogare l'assegnazione di euro 123.000,00 espressamente finalizzata al sostenimento proporzionale dei capitoli di spesa di cui alla prima modifica del bilancio di previsione dell'associazione "Vereinigte Bühnen Bozen" per il 2023;
3. di impegnare l'importo di **euro 123.000,00** sul capitolo U05021.0870 (PF U0000664) del bilancio gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2023 di cui all'allegato "SAP" che fa parte integrante della presente delibera.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Änderung HHV 2023/Variatione di bilancio preventivo 2023

3. Trimester 2023

Stand 27.09.2023/mo_rf

ERTRÄGE	Livello				ENTRÄTE	Budget 2023 (genehmigt in MMV vom 07.12.2022)	HHV 1. Änderung 2023 19.10.2023 (MVS)
	1	2	3	4			
Beiträge der öffentlichen Hand	10				Contributi pubblica amministrazione	2.787.980,00 €	2.940.928,32 €
Ordentliche Zuweisung		1010			Contributi per attività ordinaria	2.678.480,00 €	2.821.480,00 €
Autonome Provinz Bozen			101001		Provincia Autonoma di Bolzano	2.150.000,00 €	2.150.000,00 €
Autonome Provinz Bozen			101001		Provincia Autonoma di Bolzano		123.000,00 €
Gemeinde Bozen			101002		Comune di Bolzano	348.000,00 €	348.000,00 €
Mitgliedsbeiträge			101003		Quote associative	480,00 €	480,00 €
Verrechnungskonto Erträge			101099		Conto di regolamento entrate	180.000,00 €	200.000,00 €
Projektbezogene Beiträge		1020			Contributi per progetti	109.500,00 €	119.448,32 €
Autonome Provinz Bozen			102001		Provincia Autonoma di Bolzano	0,00 €	
Gemeinde Bozen			102002		Comune di Bolzano	5.000,00 €	6.000,00 €
Stiftung Sparkasse			102003		Fondazione Cassa di Risparmio	49.500,00 €	50.000,00 €
Autonome Region Bozen Trient			102004		Regione autonoma di Trento e Bolzano	50.000,00 €	57.000,00 €
Diverse Gemeinden			102005		Comuni diversi	5.000,00 €	1.500,00 €
Beiträge aus Sonderfonds			102006		Contributi fondi speciali		4.948,32 €
Verrechnungskonto projektb. Beiträge			102099		Conto di regolamento contributi per progetti		0,00 €
Betriebliche Erlöse	11				Entrate da attività operativa	280.500,00 €	285.960,00 €
Veranstaltungen		1110			Eventi	214.000,00 €	218.300,00 €
Ticketeinnahmen			111001		Ingressi		200.000,00 €
Verkauf von Vorstellungen			111002		Vendita spettacoli	2.000,00 €	3.300,00 €
Koproduktionen			111003		Coproduzioni	10.000,00 €	15.000,00 €
Abgeltung Rechte			111004		Compensazione diritti		0,00 €
Weitere Einnahmen durch Veranstaltungen			111005		Altre entrate da eventi	2.000,00 €	0,00 €
Verleih und Dienstleistungen		1120			Noleggio e prestazioni	32.500,00 €	34.000,00 €
Workshops			112001		Workshop	15.500,00 €	15.500,00 €
Vermietung Ausstattung			112002		Noleggio allestimento	15.000,00 €	15.000,00 €
Leistungen aus Werkstätten			112003		Prestazioni da laboratori	2.000,00 €	3.500,00 €
Sponsoring und Spenden		1130			Sponsoring e donazioni	34.000,00 €	33.660,00 €
Sponsoring			113001		Sponsoring	32.000,00 €	32.000,00 €
Spenden			113002		Donazioni	1.000,00 €	1.160,00 €
Theaterfreunde			113003		Amici del Teatro	1.000,00 €	500,00 €
Erlöse aus 5 Promille			113004		Ricavi 5 per mille	0,00 €	0,00 €
Sonstige betriebliche Erträge	12				Altre entrate	28.500,00 €	36.300,00 €
Verrechnungen		1210			Compensazioni	28.000,00 €	35.800,00 €
Verrechnungskonto Abgaben			121001		Compensazioni tasse e imposte		700,00 €
Auflösung Investitionsbeitrag			121002		Scioglimento contributo per investimenti		0,00 €
Rückerstattung Spesen			121003		Rimborso spese	26.000,00 €	35.000,00 €
Rundungen Erträge			121004		Arrotondamenti entrate		100,00 €
Sonstige Erträge			121005		Altre entrate	2.000,00 €	0,00 €
Finanzerträge		1220			Entrate finanziarie	500,00 €	500,00 €
Zinsen			122001		Interessi		0,00 €
Erträge aus Wertpapieren			122002		Utili da titoli	500,00 €	500,00 €
Erträge gesamt					Entrate complessive	3.096.980,00 €	3.263.188,32 €

Genehmigt in der Mitgliederversammlung vom 19.10.2023

AUFWÄNDE	SPESE	1	2	3	4	Budget 2023 (genehmigt in MMV vom 07.12.2022)	HHV 1. Änderung 2023 19.10.2023 (MVS)
AUFWÄNDE	AUFWÄNDE	1	2	3	4		
Betriebsaufwand	Spese di gestione	20				1.530.729,51 €	1.651.648,32 €
Personalaufwand	Spese del personale		2010			1.039.899,51 €	1.061.918,32 €
Lohn- und Gehaltskosten inkl. Lohnnebenkosten	Costi salariali compreso oneri			201001		950.309,51 €	972.328,32 €
Lohnkosten Kunst inkl. Nebenkosten	Costi salariali Arte compr. oneri				20100101	306.756,38 €	315.012,30 €
Lohnkosten Verwaltung inkl. Nebenkosten	Costi salariali Amministrazione compr. oneri				20100102	195.825,43 €	208.836,21 €
Lohnkosten Technik inkl. Nebenkosten	Costi salariali Tecnica compr. oneri				20100103	276.308,13 €	275.942,30 €
Lohnkosten Kostüm inkl. Nebenkosten	Costi salariali Sartoria compr. oneri				20100104	171.419,57 €	172.537,51 €
Leistungen Dritter	Prestazioni di terzi			201002		24.590,00 €	24.590,00 €
Kunst	Arte				20100201	24.590,00 €	24.590,00 €
Technik	Tecnica				20100202	0,00 €	0,00 €
Verwaltung	Amministrazione				20100203	0,00 €	0,00 €
Kostüm	Sartoria				20100204	0,00 €	0,00 €
Spesenrückvergütung	Rimborso spese			201003		23.000,00 €	23.000,00 €
Reisespesen	Spese di viaggio				20100301	12.000,00 €	12.000,00 €
Verpflegungsspesen	Spese di alloggio				20100302	7.000,00 €	7.000,00 €
Repräsentation	Rappresentanza				20100303	4.000,00 €	4.000,00 €
Weiterer Personalaufwand	Altre spese per il personale			201004		42.000,00 €	42.000,00 €
Fortbildung	Formazione				20100401	9.000,00 €	9.000,00 €
Arbeitsmedizinische Visiten	Visite salute sul lavoro				20100402	6.000,00 €	6.000,00 €
Freiwillige Zusatzleistungen	Servizi aggiuntivi volontari				20100403	27.000,00 €	27.000,00 €
Verrechnungskonto Aufwände	Compensazioni spese			201099			
Materialaufwand	Spese materiale		2020			23.500,00 €	33.500,00 €
Wareneinkauf	Acquisto merce			202001		16.500,00 €	22.500,00 €
Allgemein	Generale				20200101	4.000,00 €	5.500,00 €
Technik	Tecnica				20200102	6.000,00 €	8.000,00 €
Kostüm	Sartoria				20200103	3.500,00 €	6.000,00 €
Leistungen für Dritte	Prestazioni per terzi				20200104	3.000,00 €	3.000,00 €
Hilfs- und Betriebsstoffe	Materiali ausiliari			202002		7.000,00 €	11.000,00 €
Verbrauchsmaterial	Materiale di consumo				20200201	7.000,00 €	11.000,00 €
Verwaltungsaufwand	Spese amministrative		2030			56.200,00 €	57.900,00 €
Allgemein	Generale			203001		37.200,00 €	36.900,00 €
Post	Posta				20300101	2.500,00 €	1.000,00 €
Kautionen	Cauzioni				20300102		
Gebühren und Abgaben	Tasse e imposte				20300103	2.500,00 €	2.500,00 €
Mitgliedsbeiträge	Quote associative				20300104	1.800,00 €	2.000,00 €
Telefon und Internet	Telefonia e internet				20300105	16.000,00 €	17.000,00 €
Getränke und Proviant	Consumazioni				20300106	3.000,00 €	2.500,00 €
Zeitungen, Abos und Eintrittskarten	Giornali, abbonamenti, ingressi				20300107	6.000,00 €	6.000,00 €
Spesen allgemein	Spese generali				20300108	900,00 €	900,00 €
Zertifizierungen Arbeitssicherheit	Certificazioni sicurezza sul lavoro				20300109	2.000,00 €	2.000,00 €
Übersetzungen	Traduzioni				20300110	2.500,00 €	2.500,00 €
Strafen	Sanzioni				20300111		0,00 €
Annoncen	Annunci				20300112	500,00 €	500,00 €
Versicherungen	Assicurazioni			203002		15.000,00 €	15.000,00 €
Pflichtversicherungen	Assicurazioni obbligatorie				20300201	3.000,00 €	3.000,00 €

Genehmigt in der Mitgliederversammlung vom 19.10.2023

		1	2	3	4	Budget 2023 (genehmigt in MMV vom 07.12.2022)	HHV 1. Änderung 2023 19.10.2023 (MVS)
Aufwand für Produktionen	Spese della produzione artistica	30				1.541.250,49 €	1.586.540,00 €
Personalaufwand	Spese personale artistico		3010			918.940,00 €	989.740,00 €
Regieteam	Regia			301001		315.650,00 €	350.000,00 €
Lohnkosten inkl. Lohnnebenkosten	Costi salariali compreso oneri				30100101	0,00 €	0,00 €
Honorarnoten, Rechnungen, Agenturen	Fatture, note onorarie, agenzie				30100102	0,00 €	0,00 €
Darsteller*innen	Attridi			301002		400.050,00 €	420.000,00 €
Lohnkosten inkl. Lohnnebenkosten	Costi salariali compreso oneri				30100201	0,00 €	0,00 €
Honorarnoten, Rechnungen, Agenturen	Fatture, note onorarie, agenzie				30100202	0,00 €	0,00 €
Musiker*innen	Musicisti			301003		87.000,00 €	92.000,00 €
Lohnkosten inkl. Lohnnebenkosten	Costi salariali compreso oneri				30100301	0,00 €	0,00 €
Honorarnoten, Rechnungen, Agenturen	Fatture, note onorarie, agenzie				30100302	0,00 €	0,00 €
Zusatzkräfte	Personale artistico aggiuntivo			301004		58.500,00 €	70.000,00 €
Lohnkosten inkl. Lohnnebenkosten	Costi salariali compreso oneri				30100401	0,00 €	0,00 €
Honorarnoten, Rechnungen, Agenturen	Fatture, note onorarie, agenzie				30100402	0,00 €	0,00 €
Speserückvergütung	Rimborso spese			301005		57.740,00 €	57.740,00 €
Reisespesen	Spese di viaggio				30100501	40.740,00 €	40.740,00 €
Verpflegung	Spese di alloggio				30100502	17.000,00 €	17.000,00 €
Materialaufwand	Spese materiale		3020			113.600,00 €	112.800,00 €
Wareneinkauf	Acquisto merce			302001		111.800,00 €	111.000,00 €
Bühne und Requisite	Palco e attrezzi				30200101	67.750,00 €	68.000,00 €
Kostüm und Maske	Costumi e trucco				30200102	44.050,00 €	43.000,00 €
Hilfs- und Betriebsstoffe	Materiali ausiliari			302002		1.800,00 €	1.800,00 €
Verbrauchsmaterial	Materiale di consumo				30200201	1.800,00 €	1.800,00 €
Sonstiger Produktionsaufwand	Altre spese per la produzione artistica		3030			508.710,49 €	484.000,00 €
Mieten	Affitti			303001		297.764,40 €	298.000,00 €
Proberäume	Sale prove				30300101	65.414,80 €	65.000,00 €
Veranstaltungen	Spettacoli				30300102	76.898,80 €	77.000,00 €
Unterkunft	Alloggio				30300103	133.450,80 €	134.000,00 €
Geräte	Attrezzature				30300104	22.000,00 €	22.000,00 €
Marketing	Marketing			303002		86.500,00 €	99.000,00 €
Repräsentation Produktion					30300201	0,00 €	8.000,00 €
Produktion	Produzioni artistiche				30300202	86.500,00 €	91.000,00 €
Kooperationen	Cooperazioni			303003		95.946,09 €	48.000,00 €
Koproduktionen	Cooperazioni				30300301	37.000,00 €	39.000,00 €
Projektbezogene Zusammenarbeit	Collaborazione per progetti				30300302	58.946,09 €	9.000,00 €
Abgaben und Provisionen	Tasse e imposte			303004		28.500,00 €	39.000,00 €
Tantiemen und Autorenrechte	Royalty e diritti d'autore				30300401	28.000,00 €	35.000,00 €
Agenturprovisionen	Provvigione per agenzie				30300402	500,00 €	4.000,00 €
Sonstige betriebliche Aufwände	Altre spese di gestione	40				25.000,00 €	25.000,00 €
Abschreibungen	Ammortamenti		4010			25.000,00 €	25.000,00 €
Rundungen Aufwände	Arrotondamento Spese		4020				
Sonstige Aufwände	Altre spese		4030				
Steuern auf Endergebnis	Steuern		4040				0,00 €
IRAP				404001			
IRES				404002			
Aufwände gesamt	Spese complessive					3.096.980,00 €	3.263.188,32 €
ERGEBNIS ZUM JAHRESENDE	RISULTATO AL TERMINE DELL'ESERCIZIO					0,00 €	0,00 €

Genehmigt in der Mitgliederversammlung vom 19.10.2023

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2230001399

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 1983/2012 BLR 1983/2012				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.0870	261	01448840213	01448840213			0,00		123.000,00	0,00		0,00	
	14	2023	VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN	VERDIPLATZ 40 - BOZEN				0,00	0,00				
			Dritte Zuweisung/Terza assegnazione 2023										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									123.000,00				

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Stellv. Ressortdirektorin / Direttrice dipartimento sost.	DEFANT MANUELA	02/11/2023 11:31:39
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	KLOTZ VOLKER	02/11/2023 11:27:02
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PARDATSCHER THOMAS	02/11/2023 11:23:04

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden	€ 123.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U05021.0870-U0000664	sul capitolo
Vorgang	2230001399	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	03/11/2023 10:02:20 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma